BATTLE GIRL AI

SCANNER	EVENSTAR
TRANSLATOR	OCEANSPORTRAIT
EDITOR	DEVILGIRL
QC	SAKURINHA

Chap·1 Embrace me with the Pianissimo!

BEGINS WITH THE RICH AROMA OF COFFEE
'MORNING' MY DARLING ♡
AI'S MORNING
PUCKERS UP
NNN
OH!
SPLASH
SMASH
WHAT THE HELL DO YOU THINK YOU'RE DOING?!
WHAT'S WRONG WITH ME BEING NICE?
"My darling(?)"
Here's some coffee.
WHAT DO YOU WANT?!
A DELICATE GUY LIKE ME WOULD'VE DIED.
IF THAT PUNCH ENDED UP WHERE IT WAS SUPPOSED TO GO
THAT WAS CLOSE

AH!
YOU LOOK PRETTY SEXY IN THAT OUTFIT ♡
You planning on seducing me or what?
OH,
AND I ALMOST FORGOT
A NEW MISSION?
THE VIDEO FOR OUR LATEST MISSION'S ARRIVED FROM MR X
YUP ♡
SO YOU SHOULD GET READY
HER NAME IS KAGAMI AI SHE WAS YOUR EVERYDAY 16 YEAR OLD TENTH GRADE STUDENT
GEEZ--!
CRASH
How pervert!
FOR THE SPECIALIZED SECRET POLICE ORGANIZATION AWAITED HER
BUT WHEN SHE AWOKE, IT WAS HER FATE OF BECOMING AN INVESTIGATOR...
Wow! It's such a nice day today ♡
SHE WAS ABLE TO BE REVIVED BECAUSE OF A MYSTERIOUS FIGURE CALLED MR.X
UNTIL ONE DAY, SHE WAS HIT BY A CAR AND DIED

SORRY TO KEEP YOU WAITING
SHINOGU
AND CURRENTLY, SHE'S LIVING IN THE SAME APARTMENT AS HER PARTNER-IN-CRIME THE EQUALLY MYSTERIOUS SAGIRIYA SHINOGU
HEH, HEH
STEP
DID YOU REALLY HAVE TO GO THROUGH THERE?
It doesn't matter to me but
OKAY♡
PERFECT♡
LET'S WATCH THIS TAPE THEN SHALL WE?
FLASH
HELLO! HOW ARE YOU TWO DOING?
TODAY IS PEACEFUL AND THE FOOD IS GOOD--BUT THERE'S NO DOUBT THIS PEACE IS ONLY TEMPORARY
SO NOW HERE IS THE LATEST MISSION FOR THE SAKE OF TRUE PEACE!

WE HEARD THROUGH THE GRAPEVINE THE BLACK LIZARD IS UP TO SOMETHING AT THAT ACADEMY
As always, he's got some weird looking music.
THE SCHOOL IS VERY FAMOUS FOR PRODUCING GREAT MUSICIANS, ESPECIALLY PIANISTS
LET ME ASK YOU ARE YOU TWO AWARE OF SAINT GEORGE ACADEMY?
BOOMSHAKA SHAKA-A! BGM
TA-DA!
FOR THE SAKE OF THOSE LIVING ON THIS EARTH AND FOR THE SAKE OF PEACE FOR THE HUMAN SPECIES
GO! INFILTRATE YOURSELVES INTO SAINT GEORGE ACADEMY RIGHT THIS MOMENT!
DO YOU UNDERSTAND? YOUR MISSION IS TO UNVEIL AND CRUSH THOSE PLANS!
SLIDES BACK FAST
WHA!
AND NOW THIS TAPE WILL AUTO-MATICALLY DETONATE
RIGHT NOW...?
You're such a slave driver
SILENCE
...HUH?

KABOOM
I told you!
THAT'S WEIRD
WHY ISN'T IT GOING OFF?
WAIT! YOU SHOULDN'T GO NEAR-
HAHAHA YOU'RE MUCH TOO NAIVE.
THIS TIME I'VE SET A TIMER FOR THE BOMB
EH
Let me go!
I'LL KILL YOU!! I'LL FREAKIN' KILL YOU!!
CALM DOWN! CALM DOWN, AI!
You bastard!
OH, I ALMOST FORGOT TO ASK
CAN YOU PLAY THE PIANO?
HA, WELL I DON'T WANT TO BRAG OR ANYTHING
BUT WHEN I WAS LEARNING PIANO FOR A WHILE, PEOPLE USED TO CALL ME THE "MAGNIFICENT, BEAUTIFUL, PIANIST"!
ERR
"THE MAGNIFICENT, BEAUTIFUL, PIANIST", HUH?
EH? THE PIANO?
WELL THAT'S GREAT.
SINCE THIS IS A MISSION INVOLVING A MUSIC SCHOOL, IT'LL BE BAD IF YOU CAN'T PLAY AT ALL
GASP! GASP! GASP!!!??
LEAVE IT TO ME! I'LL SHOW YOU THE MOST AMAZING PERFORMANCE YOU'VE EVER SEEN!
So come on, let's go!

She styled her hair to appear more lady-like
THESE TWO ARE THE STUDENTS WHO WILL BE JOINING THIS CLASS
KAGAMI AI-SAN AND SAGIRIYA SHINOGU-KUN
Whoa—! She's cute!
Kya—! He's so good looking!
INSTEAD OF THE USUAL INTRODUCTIONS WHY NOT INTRODUCE YOURSELVES BY PLAYING A SONG FOR US?
YES.
I DIDN'T ASK HIM.
BUT I WONDER IF HE CAN PLAY THE PIANO

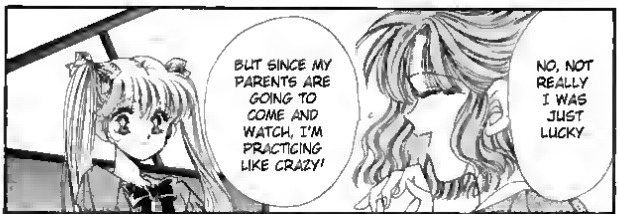
HE'S AMAZING!
Wow, he's so talented!
H-HE..
WHOAA-
THAT WAS A WONDERFUL PERFORMANCE!
CLAP
CLAP
WHO IS HE ANYWAY?!
HE LIVES IN A HUGE APARTMENT, HE USES A WHIP, AND HE CAN PLAY THE PIANO... EVEN THOUGH HE'S MY PARTNER HE'S REALLY A MYSTERY TO ME...

I'M GOING TO SHOW MY GOOD SIDE, TOO!
CRACK
CRACK
SITS DOWN
LET'S GET TO IT!
The "leave it to me!" pose
He's looking a little doubtful
AH, YES!
KAGAMI-SAN, YOU'RE NEXT
PLEASE, GO AHEAD
Slam
Screech
Slam
AH
H-
HAHAHA- HAHAHA- HAH!
MY HEAD HURTS
THIS WASN'T HOW IT WAS SUPPOSED TO GO
H-HUH..?
Slam
Screech

KAGAMI -SAN,
IT SEEMS YOU'RE A BIT OUT OF PRACTICE
That was an insult to the art of piano playing
PLEASE STAY AFTER CLASS AND MASTER THIS SONG
Ahaha Was I that bad?
Y— YES...
I NEVER THOUGHT IN A MILLION YEARS I'D HAVE TO STAY AFTER SCHOOL.
What about the mission?
UM...
KAGAMI —SAN...?
EH?
MY NAME'S AZUMA MASAMI.
I'M SORRY THE OTHERS LAUGHED AT YOU.
IF I DIDN'T HAVE MY RECITAL, I WOULD HAVE OFFERED TO HELP YOU PRACTICE, BUT...

UM, THERE'S GOING TO BE A BIG RECITAL AT THIS SCHOOL IN THREE DAYS
AND I WAS CHOSEN TO PLAY A SONG, SO I'M PRACTICING RIGHT NOW.
OH, WOW! YOU MUST BE REALLY GOOD THEN!

OH I DIDN'T LET THAT GET TO ME.
THANKS THOUGH
SHE'S A NICE GIRL
WHAT WERE YOU SAYING ABOUT A RECITAL?


BUT SINCE MY PARENTS ARE GOING TO COME AND WATCH, I'M PRACTICING LIKE CRAZY!
NO, NOT REALLY I WAS JUST LUCKY

IS IT REALLY OKAY FOR YOU TO BE RELAXING AND HAVING FUN RIGHT NOW WHEN THE RECITAL IS COMING UP SO SOON?
WELL, WELL LOOK WHO WE HAVE HERE

I WONDER WHAT MY PARENTS ARE DOING RIGHT NOW
PARENTS, HUH?

OOSHIBA-KUN!
YOU MUST BE PRETTY SELF-CONFIDENT TO SLACK OFF LIKE THAT.
I-IT'S OKAY, KASAMI-SAN!
Who do you think you are?!
WHAT DID YOU JUST SAY?!
JUST MAKE SURE YOU DON'T EMBARRASS OUR ACADEMY AT THE RECITAL.
THANKS! YOU TOO!
GOOD LUCK WITH PRACTICE!
I BETTER GET GOING
HE'S JUST IN A BAD MOOD BECAUSE HE WANTED TO BE THE ONE TO PERFORM AT THE RECITAL BUT I RECEIVED THE PART INSTEAD.
SO IT'S OKAY
MASAMI-CHAN...
SHE'S SUCH A NICE GIRL...
SHE SHOULD DO GREAT AT THE RECITAL!

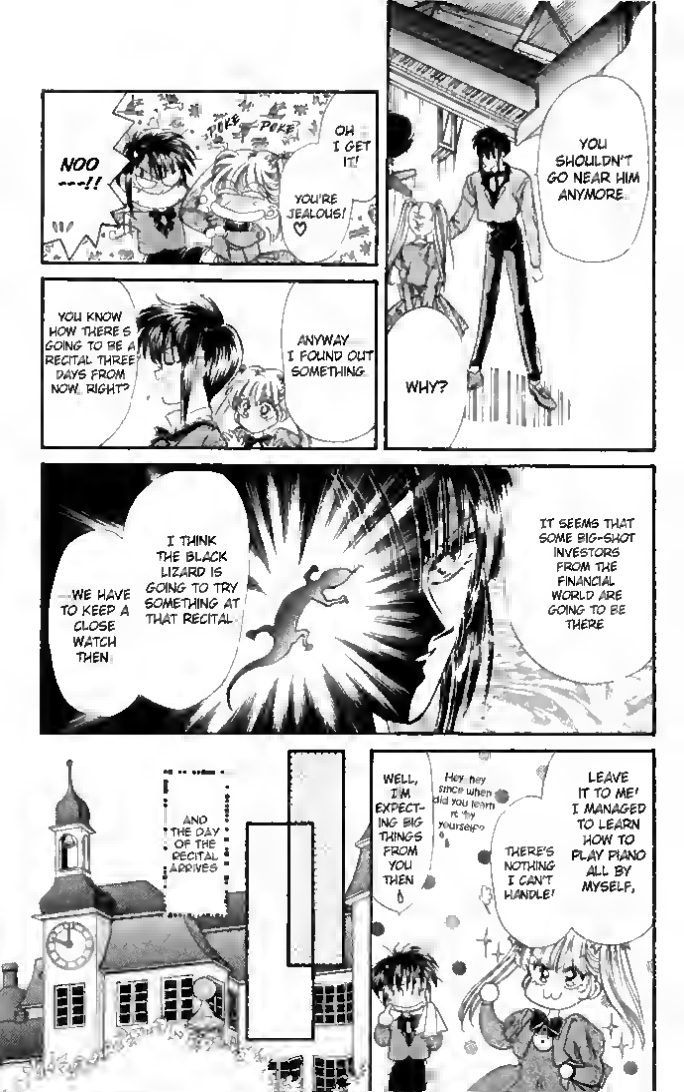
HEY!
"THE MAGNIFICENT, BEAUTIFUL, PIANIST", HUH?
TENSE
IT'S TRUE THAT I WAS LEARNING PIANO— I JUST FORGOT TO MENTION I QUIT AFTER A WEEK
A-HAH A
AHAHAHA
You Fraud
HEY LET'S JUST FORGET IT EVER HAPPENED.
MIND HELPING ME LEARN THIS SONG? ♡
SORRY- I'M BUSY
EH---?! WHYYYY?!
I'm having trouble hitting the right notes!
I HAVE TO RESEARCH UP ON THE BLACK LIZARD, REMEMBER?
JUST PRACTICE ON YOUR OWN
Ah.
SHUT
HAH!
SHINOGU, YOU LOSER!
WHO NEEDS HIM? I CAN LEARN THIS SONG ALL BY MYSELF!
Just you watch! I'll make your eyes pop out!
Jam Jam
Screechhh

SNAP
ARGGH-HHH!
screeee

SMILE
I HAVE NO TALENT!
SOB
IF YOU NEED HELP, I WOULDN'T MIND LENDING A HAND! ♪
I'M ICHIJOU KAORU
YOU'RE CUTE SO I'LL HELP YOU OUT
W WHO ARE YOU?!
HOW'D YOU GET IN HERE?!
OH, YOU SHOULD PLAY THAT PART MORE SLOWLY
I DON'T NEED HELP
YEAH?
AND THIS PART? YOU HAVE TO-
EXACTLY! ♡
EH?
LIKE THIS?
☆小悪魔的に射手座の座と呼ばれる男

I DID IT!
I-
SORRY TO INTERRUPT.
YAYYYY! I DID IT! ♡
Thank you, Teacher! ♡
WHAAA!
SLAM
AH— S-SHINOGU!
BUT MIND IF I COME IN?
CONGRATS!
Well done, my student!

I GUESS I'LL GET GOING!
YOU CAN THANK ME WITH A DATE!
And that's a promise!
W-WAIT YOU CAN'T JUST DECIDE ON YOUR-
SEE YA! ♡
Who is this guy?
Snort
WHO IS HE?
OH HIM?
HIS NAME'S ICHIJOU KAORU.
HE TAUGHT ME HOW TO PLAY THE SONG ♡


YOU SHOULDN'T GO NEAR HIM ANYMORE
WHY?
ANYWAY I FOUND OUT SOMETHING
YOU KNOW HOW THERE'S GOING TO BE A RECITAL THREE DAYS FROM NOW, RIGHT?
POKE
POKE
OH I GET IT!
YOU'RE JEALOUS! ♡
NOO ---!!
IT SEEMS THAT SOME BIG-SHOT INVESTORS FROM THE FINANCIAL WORLD ARE GOING TO BE THERE
I THINK THE BLACK LIZARD IS GOING TO TRY SOMETHING AT THAT RECITAL
WE HAVE TO KEEP A CLOSE WATCH THEN.
AND THE DAY OF THE RECITAL ARRIVES
LEAVE IT TO ME! I MANAGED TO LEARN HOW TO PLAY PIANO ALL BY MYSELF,
THERE'S NOTHING I CAN'T HANDLE!
Hey, hey since when did you learn it by yourself?
WELL, I'M EXPECTING BIG THINGS FROM YOU THEN

WE'RE GOING TO HAVE TO BE CAREFUL. OTHERWISE, IT'S GOING TO BE CHAOS
WOW! THERE'S SO MANY PEOPLE!
Hh...
DO I REALLY HAVE TO CHANGE INTO IT...?
IT'S ONE OF HIS FAVORITES
WHY DON'T YOU GO AND CHANGE INTO YOUR OUTFIT?
OH, RIGHT! ♡
THIS IS BAD!
DASH
T-
AZUMA-SAN'S NOT HERE YET!
EH...?!

PEOPLE LIKE HER ARE JUST A WASTE OF AIR
SHE PROBABLY RAN AWAY AT THE LAST MINUTE BECAUSE SHE WAS SCARED OF MESSING UP
MASAMI-CHAN'S NOT HERE YET ?!
THERE'S NO WAY SHE WOULD MISS THIS!
AI! STOP IT!
WHAT DID YOU SAY?!
PULL
AHHH!
SHINOGU!! CALM DOWN!
Shinogu becomes a different person when he's called "girl-faced" or "girly"
SWISH
Y-YOU VIOLENT WOMAN!
IF YOU'D PUNCHED ME, YOU WOULDN'T HAVE GOTTEN AWAY WITH IT!
THANK THAT GIRL-FACED BOYFRIEND OF YOURS FOR STOPPING YOU!
WHAT?
LEAVE THAT IDIOT ALONE. WE HAVE TO FIND MASAMI-CHAN!
OKAY, GOT IT!
I'm going to kill him one day!
I IDIOT
SWISH

GRAB
SLIDE
KYA!
LET'S GO ON A DATE!
FOUND YA! ♡
FORGET WHAT YOU'RE DOING AND LET'S GO ON A DATE!
YOU PROMISED, REMEMBER? ♡
C-CAN WE TALK ABOUT THIS LATER?! I'M BUSY RIGHT NOW!
SHAKING WITH ANGER
SHE DOESN'T HAVE THE TIME...
THERE'S AN EQUIPMENT ROOM SOMEWHERE AROUND HERE...
LET'S GO!
Geez, he just wasted time we could've spent looking for her!
Sorry! I'll see you later!
...TO DEAL WITH YOU!!
Spank
I CAN'T FIND HER AT ALL!
WHAT ARE WE GOING TO DO?
WE CAN'T GIVE UP.
THERE'S STILL A LOT OF PLACES WE HAVEN'T LOOKED YET.

SLAM
M-
MASAMI-CHAN!!
ARE YOU OKAY?!
WHO DID THIS?
WHEN I WAS GOING TO THE MUSIC HALL,
THESE STRANGERS APPEARED OUT OF NOWHERE AND THEY
GOOD THING YOU AREN'T HURT!
IF YOU GO NOW, YOU'LL STILL BE ABLE TO MAKE IT!
.....
I CAN'T..
THEY..
DAMAGED MY FINGERS..

AI, I GOT IT
THIS IS ALL BECAUSE OF THE BLACK LIZARD.
WHAT?!
POOR GIRL...
SHE MUST HAVE FAINTED FROM THE SHOCK
MASAMI-CHAN!
AH
THEN
YOU WON'T BE ABLE TO PLAY...
BY NOW, ALL THOSE COMING FOR THE RECITAL WOULD HAVE GATHERED.
AND SOMEONE FROM THE BLACK LIZARD MUST BE PLAYING THE PIANO IN PLACE OF AZUMA-SAN
THEY'LL BE BRAINWASHED INTO DOING WHAT THE BLACK LIZARD WANTS
CRUMBLE
I'll never forgive them for this!
ARE YOU SAYING THEN... THAT THEY DID THIS BECAUSE... MASAMI-CHAN WAS IN THE WAY...?
I WON'T FORGIVE THEM.

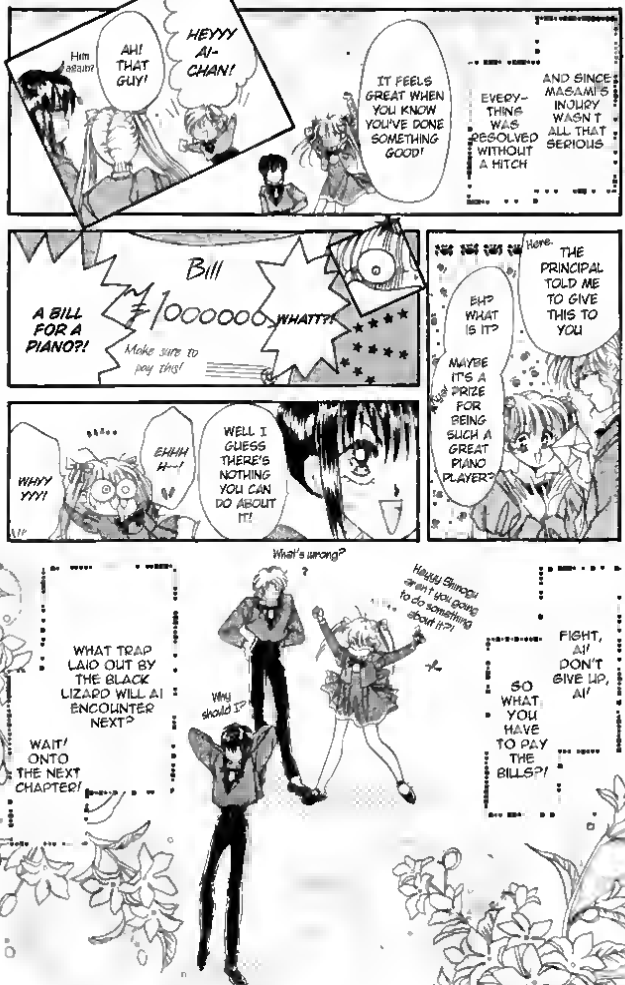
ALL THOSE HERE WILL BECOME MY PUPPETS
ONCE I'M DONE PLAYING THIS SONG
HOW MARVELLOUS IT IS TO CONTROL PEOPLE THROUGH MUSIC
HAHAHA, WHAT DO YOU THINK OF MY STRENGTH?
AHAHAHAHA
HEAR MY BEAUTIFUL MELODY!
ENJOY YOUR LAST MOMENT OF FREEDOM!
SLAM
HOLD IT RIGHT THERE!

I'LL MAKE SURE THAT'S YOUR FUNERAL SONG, BLACK LIZARD!
PREPARE YOURSELF!
W-WHO ARE YOU?!
AN EVIL GUY LIKE YOU TRYING TO STEP INTO THE WORLD OF MUSIC? IT'S SO STUPID, IT'S HILARIOUS!
STEP
W-WHY?!
WHY ISN'T MY MELODY WORKING ON THEM?!
HAHA-HAHA,
THAT'S BECAUSE—
AH!
LEANS IN
HA, I BET YOU'RE CURIOUS WHY WE'RE NOT BEING BRAINWASHED, HUH?

ID-IOT!
WE'RE WEARING EAR PLUGS!
sho ck
HOW COULD-
EHH HH!
TAKE THAT!!
WE DON'T HAVE TO HEAR TO KNOW THAT YOU'RE DISSING US!!
SNAP
punch
SNAP
punch
I THINK HE DID
...HE JUST INSULTED US, DIDN'T HE?
scary aura
I THOUGHT YOU WERE WEARING EAR PLUGS?!
AHHH!
HEY! GET RID OF THE UGLY HAG AND THAT GIRL-FACED GUY!
YOU HAVE SOME NERVE SCREWING UP MY PLANS LIKE THAT!
GATHERS

WHOA!
IF YOU LIKE PIANO THAT MUCH...
YOU'VE GOT SOME GUTS TO CONTINUE ON LIKE THAT.
YOU KNOW
NO MATTER WHAT HAPPENS, I'M GOING TO PLAY THIS SONG TO THE END.
N-
Just a bit more!
LIFTS
ahhh!
Waa
SMASH
GO DO A RECITAL UP IN THE SKY BY YOURSELF!
Waaahhh
Waaahhh
Waaa

JUST LEAVE IT TO ME!
T-THIS DOESNT LOOK GOOD! THEY'RE GOING TO FIND OUT ABOUT THIS WHOLE THING!
What was I doing?
My head suddenly began to hurt and then...
mesmerized
AND IT WAS THANKS TO AI AND SHINOGU'S ACTIONS,
THAT BLACK LIZARD'S PLANS TO BRAINWASH WERE PREVENTED
CLAP
CLAP
CLAP
CLAP
Bravo!
Wowww!
THUMP
THUMP
THUMP

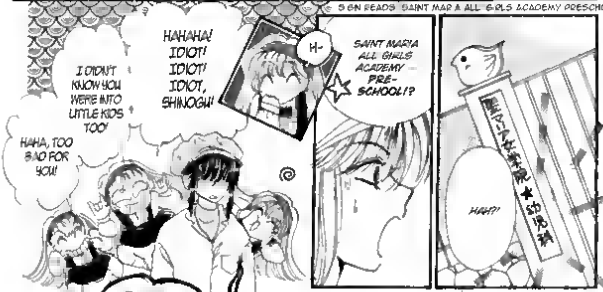

Him again?
AH! THAT GUY!
HEYYY AI-CHAN!
IT FEELS GREAT WHEN YOU KNOW YOU'VE DONE SOMETHING GOOD!
EVERYTHING WAS RESOLVED WITHOUT A HITCH
AND SINCE MASAMI'S INJURY WASN'T ALL THAT SERIOUS
Bill
¥100000
WHAT?!
A BILL FOR A PIANO?!
Make sure to pay this!
Here.
THE PRINCIPAL TOLD ME TO GIVE THIS TO YOU
EHP WHAT IS IT?
MAYBE IT'S A PRIZE FOR BEING SUCH A GREAT PIANO PLAYER?
WHY YYY!
EHHH H—!
WELL I GUESS THERE'S NOTHING YOU CAN DO ABOUT IT!
What's wrong?
Why should I?
Hey!! Shinobu! Aren't you going to do something about it?!
WHAT TRAP LAID OUT BY THE BLACK LIZARD WILL AI ENCOUNTER NEXT?
WAIT! ONTO THE NEXT CHAPTER!
FIGHT, AI! DON'T GIVE UP, AI!
SO WHAT YOU HAVE TO PAY THE BILLS?!

(BATTLE GIRL AI VOL.1 CH.1 / END)

by Matsuuchi Tamae

The Chapter of Ai-chan's Heart Break

WELL GOOD FOR YOU
ARGGHHH-SHINOGU YOU IDIOT! YOU AIR-HEAD YOU GOOD FOR NOTHING PERVERT
Pono
Pono
HEHH!!
AND AS IT TURNS OUT WE'RE GOING TO AN ALL GIRLS ACADEMY!
OUR NEXT MISSION'S BEEN DECIDED!


© 5 ON READS SAINT MARIA ALL GIRLS ACADEMY PRESCHOOL
I DIDN'T KNOW YOU WERE INTO LITTLE KIDS TOO
HAHAHA! IDIOT! IDIOT! IDIOT, SHINOGU!
HAHA, TOO BAD FOR YOU!
H-
SAINT MARIA ALL GIRLS ACADEMY PRE-SCHOOL!?
HAH?!

YOU WOULD GO THAT FAR ?
Um my mom told me I shouldn't talk to strangers...
Don't worry, I'm not a scary stranger
Who are you, mister?
YOU THERE! DO YOU HAVE AN OLDER SISTER?
WOULD YOU MIND GIVING ME YOUR PHONE NUMBER?
HOW OLD IS SHE?

-THE END-

Out of Battle Girl Ai ★

☆ To-do! This is actually a new years card that I got from Matsuuchi san, but it was so funny that I asked her if I could have it in Battle Girl Ai (The art is spot on! I was really surprised!)

← The lettering on this is amazing!

I'm sorry my replies are late I'm sorry I really am! Please wait though, I'll get around to them eventually!

☆ To Matsuuchi Tomoe san, Teshiba Monami san Akabane Miyuki san, Oshigami Mineko san, Tsuchida Fukuko-san, thank you for taking the time out to draw the extra manga panels and freetalk!

We hope you enjoyed this scanlation! We also hope that if you enjoyed it, you will purchase a copy of the original. If you like the mangaka's works, support the person by buying the manga.

All rights are retained by the original copyright holder for this manga. We are fans, and this work is from fans to fans.

Please, do not sell or purchase scanlations. You can find it hosted on our forum. You are welcomed to join our forum and talk about the manga being released.

If you wish to use these scanlations, please let us know, and give us proper credit.

http://vk.rinne.ru

Thank you for your support.

VK Staff